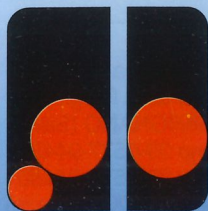
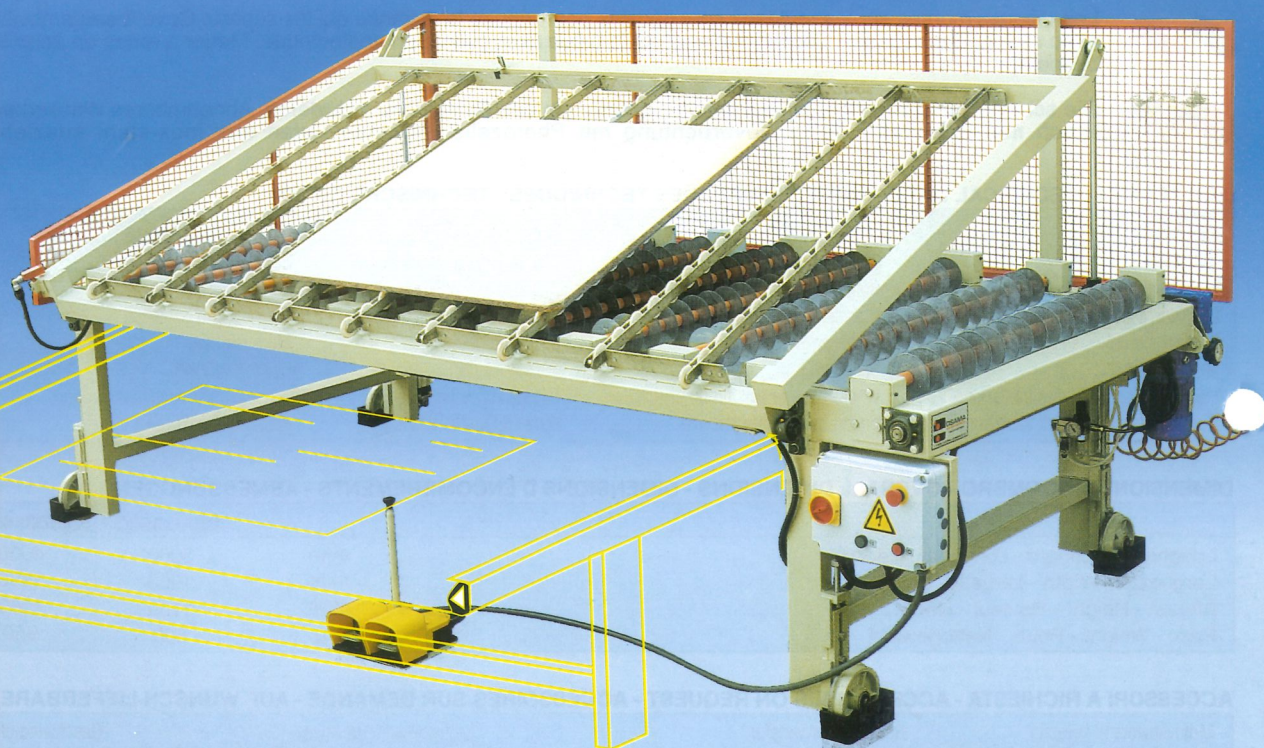


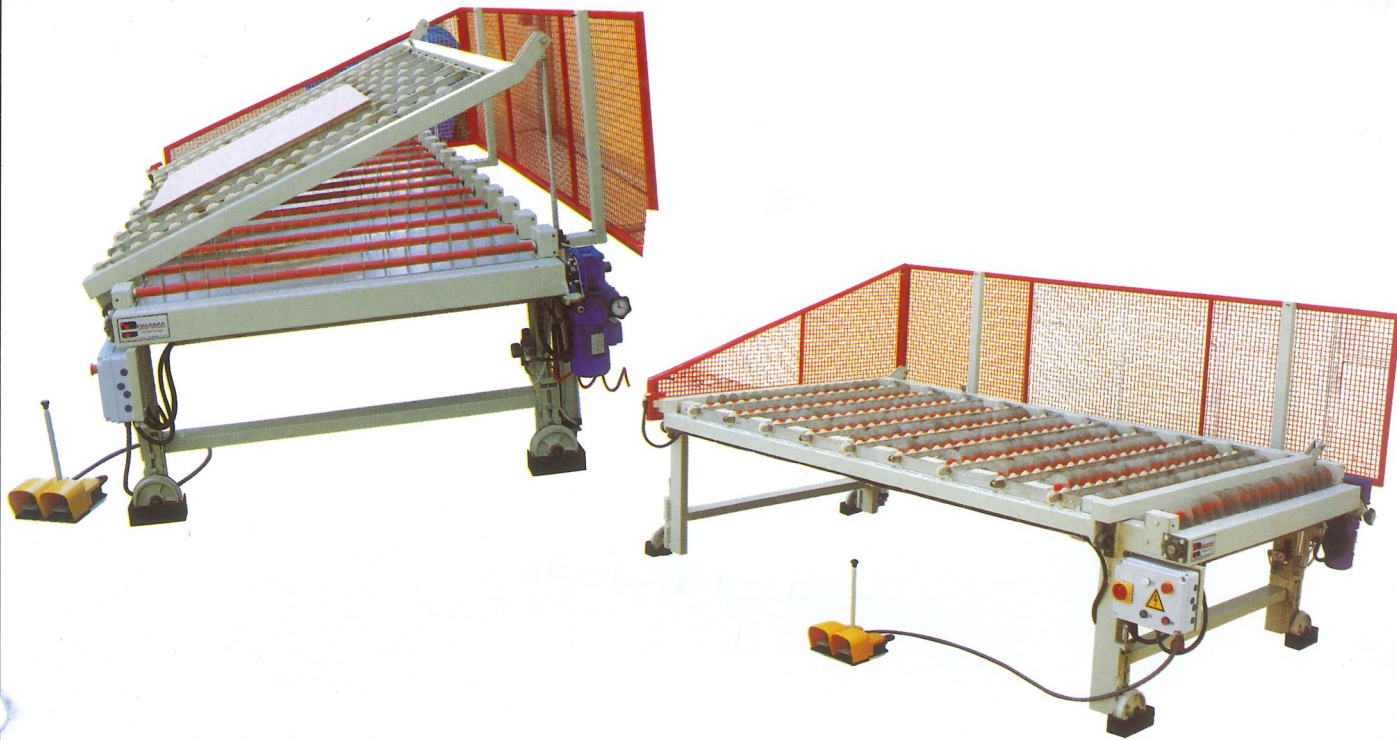
GT 90°

Gruppo di traslazione a 90°

90° Translation device
Groupe de translation a 90°
Winkelübergabe 90°

SAMMA





I dischi montati sui rulli sono sfasati per ridurre la distanza fra loro. Vasca per acqua estraibile, in lamiera zincata con rubinetto di scarico. Dispositivo di arresto pezzo tramite cellula fotoelettrica. Telai routine gruppo di traslazione in acciaio INOX estraibili.



The position of the discs mounted on the rollers are staggered to reduce the distance between them. Removable water tank in galvanized sheet metal with drain tap. Extractable stainless steel wheels frames on tilting device.



Les disques montés sur les rouleaux sont décalés pour réduire la distance qui les sépare. Cuve à eau amovible en tôle galvanisée avec robinet d'évacuation. Dispositif d'arrêt de la pièce avec cellule photoélectrique. Métier à roues en acier INOX extractibles sur basculeur.



Die scheiben sind versetzt auf den Rollen montiert, um den Abstand zu reduzieren, Abnehmbares Wasserbecken aus verzinktem Blech mit Ablaufhahn. Teilstopvorrichtung mit Photozelle. Rahmen raden aus inox-stahl ausziehbar auf umkippen.

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

Altezza piano lavoro	Height of working surface	Hauteur de plan de travail	Höhe der Arbeitsfläche	m/m 870
Ø disco in acciaio	Steel disc diameter	Diamètre disque en acier	Durchmesser Stahlscheibe	m/m 120
Distanza interasse rulli	Roller centre distance	Distance entraxe rouleaux	Achsabstand Rollen	m/m 300
Distanza interasse dischi	Disc centre distance	Distance entraxe disques	Achsabstand Scheiben	m/m 100
Potenza motore	Motor power	Puissance moteur	Motorleistung	HP. 1
Velocità mt./mn.	Speed mt./mn.	Vitesse mt./mn.	Geschwindigkeit	22
Interasse routine gruppo traslazione	Wheel-base wheels tilting device	Entraxe roues basculeur	Achsenabstand raden umkippen	m/m 80
Corsa pistone gruppo di traslazione	Piston-stroke tilting device	Corse du piston basculeur	Kolbenlauf umkippen	m/m 60

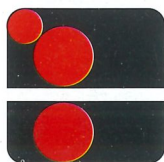
DIMENSIONI D'INGOMBRO - OVERALL DIMENSIONS - DIMENSIONS D'ENCOMBREMENTS - ABMESSUNGEN

		1300x3000	1300x4000	1300x5000
Lunghezza - Length - Longueur - Länge	m/m	3000	4000	5000
Larghezza - Width - Largeur - Breite	m/m	1900	1900	1900
Altezza - Height - Hauteur - Höhe	m/m	1100	1100	1100
Peso - Weight - Poids - Nettogewicht	Kg.	500	550	600

ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSOIRES ON REQUEST - ACCESSOIRES SUR DEMANDE - AUF WUNSCH LIEFERBARE ZUBEHÖRTEILE

Motovariatore di velocità	Speed motor variator	Motovariateur de vitesse	Geschwindigkeitsregeltriebe
Ruota in nylon con supporto girevole	Nylon wheels with swivel support	Roulettes en nylon avec support pivotant	Nylonräder mit drehbarer Halterung
Vasca per acqua in acciaio inox	Stainless steel water tank	Cuve à eau en acier INOX	Wasserröcken aus INOX-Stahl
Aumento di rulli su m/l di lunghezza	Increase in number of rollers per linear metre of length	Augmentation des rouleaux sur mt de longueur	Zunahme Rollen auf Linearmeter Länge
Aumento di dischi su rullo	Increase in number of discs on roller	Augmentation des disques sur le rouleau	Zunahme Scheiben auf Rolle
Applicazione ruote per binario	Wheels application for frank	Applications der roves pour voir	Anbringung raden für gleis

I dati tecnici non sono impegnativi e possono essere variati per migliorie. - The above data are not binding to details and can be altered for improvements. - Les donnees techniques ne sont pas obligatoires et peuvent être modifiés pour améliorations. - Die technischen Angaben sind nicht bindend und können für Meliorationen geändert sein.



OSAMA

technologies s.r.l.

Località Canonica (Steccaia)
Via della Pergola, 11
53037 SAN GIMIGNANO (Siena)
Telefono 39-0577-944947
Telefax 39-0577-944801
P.O. Box 187 - 50052 CERTALDO (Firenze)